

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers**

Band (Jahr): **26 (1955)**

Heft 9

PDF erstellt am: **22.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

### **Leiterin-Hausmutter**

mit langjähriger Erfahrung und guten Referenzen könnte zusammen mit Krankenschwester die Führung eines Altersheimes übernehmen.

Offerten unter Chiffre 3807/I an Zentrale Stellenvermittlung VSA, Zürich 24.

### **Junge Schweizerin**

sucht interessanten Posten in Privatklinik oder ähnlichen Betrieb. Zürich oder Umgebung. Eintritt 1. Oktober.

Anfragen unter Chiffre OFA 6614 Z an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22. 3806/I

Bezirksspital im Kanton Zürich sucht auf anfangs Oktober 1955 junge, intelligente

### **Tochter**

evtl. mit Kochkenntnissen, in die Küche (Dauerstelle).

Offerten mit Beilage von Zeugnisabschriften und Angabe der Personalien und der bisherigen Tätigkeit erbeten unter Chiffre 4037/I an Zentrale Stellenvermittlung VSA, Zürich 24.

### **Leichte Stelle**

gesucht in Heim oder Spitalbetrieb zur Mithilfe in Haus und Garten für jüngeren, seriösen, etwas gebrechlichen Mann. Offerten an die

Fürsorgestelle Pro Infirmis in Aarau, Kasinostrasse 32, Telefon (064) 2 27 64. 3805/I

Die private Nervenheilanstalt «Schlössli», Oetwil am See (Kt. Zürich) sucht laufend eine Anzahl christlich gesinnter

### **Lernschwestern und Lernpfleger**

zur Ausbildung in der Pflege von Gemüts- und Nervenkranken. Vielseitige und gründliche Schulung in dreijähriger Lehrzeit mit Abschluss-Examen und vom Roten Kreuz anerkanntem Diplom in einem fortschrittlichen und modernen psychiatrischen Krankenhaus. Geregelt Lohn- und Arbeitsverhältnisse. Kein Schulgeld.

Gleichzeitig werden einige diplomierte

### **Schwestern**

gesucht. Anfragen und Bewerbungen sind an die Direktion der Anstalt zu richten, die jede gewünschte weitere Auskunft erteilt. 2987/I

Gesucht zu baldmöglichstem Eintritt 4036/I

### **Wäscherin**

Heil- und Pflegeanstalt Rheinau, Tel. 4 32 01.

Das Frauenheim Wolfbrunnen bei Liestal sucht per sofort oder später für die **Wäscherei-Glätterei** junge tüchtige Tochter. Guter Lohn, geregelte Freizeit. — Offerten erbeten an 4038/I

Frau Th. Spinnler-Oeri, Burggarten, Liestal. Telefon (061) 84 31 72 OFA 24314 A

Wir suchen 4041/I

### **zwei Gruppenleiterinnen**

für je 12 schulpflichtige Mädchen. Erzieherische Fähigkeiten erforderlich. Spezielle Vorbildung nicht unbedingt notwendig. Geregelt Freizeit. 5 Wochen Ferien.

Offerten an die Leitung des Heimes Oberfeld, Marbach/St. Gallen.

**Zu verkaufen** äusserst günstig: gasgeheizte

### **Trommelwaschmaschine**

(Kupfer), 30—40 kg Ladegewicht, kippbar, sowie **Zentrifuge**,  $\phi$  50 cm, im Betrieb zu besichtigen.

Offerten unter Chiffre 0000/I an Zentrale Stellenvermittlung VSA, Zürich 24.

Zu verkaufen eine **Trommelwaschmaschine**, Fabrikat FERRUM, für 85 kg Trockenwäsche, Kupfertrommel, 90 cm  $\phi$ , 160 cm lang, mit Heisswasserschlange und Wäschewagen, eine **Zentrifuge**, Fabrikat FERRUM, starr, für 30 kg Trockenwäsche,  $\phi$  80 cm, mit Sicherheitsdeckel und neuem Schaltschütz. OFA 6769 R

Kantonsspital Aarau, Telefon (064) 2 36 31.

Herausgeber: VEREIN FÜR SCHWEIZERISCHES ANSTALTSWESEN

Präsident: H. Schneider, Bürgerliches Waisenhaus, Basel

Quästor: Arthur Schläpfer, Jugendheim, St. Gallen

Aktuar: Jos. Fillinger, Vorsteher Kant. Kinderstation, Rüfenach AG

Redaktion: Dr. H. R. Schmid, Jenatschstrasse 6, Zürich 2 (Postfach, Zürich 27), Telefon (051) 27 42 24

Stellenvermittlung: Fräulein Anna, Wiesenstrasse 2, Zürich 8

Inseratenannahme: G. Brücher, Zürich 24, Postfach 126

Druck und Administration: A. Stutz & Co., Wädenswil



DAS WASHLABOR IM

# TEST KOFFER

... führt jeder Sunlight-Vertreter bei seinem Besuch mit sich. Als gründlich ausgebildeter Wasch-Spezialist ist er damit in der Lage, in Ihrer Wäscherei alle Tests durchzuführen, die für eine genaue Prüfung des Waschverfahrens erforderlich sind. So kann er – auf Grund seiner Messungen von Waschlaugen, Spül- und Betriebs-Wasser – Waschrezepturen ausarbeiten, mit deren Hilfe Sie in Zukunft noch wirtschaftlicher, schonender und besser waschen werden.

Jeder Sunlight-Vertreter kommt als Berater zu Ihnen – ausgebildet durch eine Organisation, die auf der ganzen Welt wohl über die grösste Erfahrung in allen Waschproblemen verfügt. Kein Wunder, wenn sich Verwalter von Anstalten immer wieder über die praktische Hilfe der Sunlight-Vertreter und die vorzüglichen Sunlight-Waschprodukte lobend äussern.

**SUNLIGHT OLTEN**

Solothurnisches Kantonsspital  
Olten

Olten, den 26. Mai 1955

... Auf Grund der von Ihrem Waschtechniker in unserer Wäscherei durchgeführten Prüfungen konnten wir unsere Wäscheresultate sowohl in Bezug auf den Weissgrad als auch der Gewebeschonung wesentlich verbessern.

Dies ist wirklich Dienst am Kunden. Besten Dank.

Mit vorzüglicher Hochachtung  
und freundlichen Grüßen

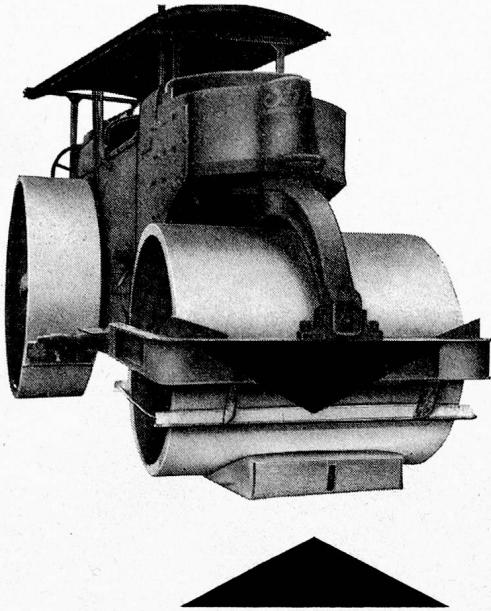
SOLOTH. KANTONSSPITAL OLTEN  
Der Verwalter

*Rechtler*



GK 2





Gewaltsproben mit einer 12-Tonnen-Strassenwalze haben die Spitzenqualität der «Original-Schlaraffia»-Matratze bewiesen. Trotz 5-minütiger Belastung büsste die «Schlaraffia» nicht einen Millimeter an Höhe ein!

Keine gewöhnliche Matratze würde diese Belastung unbeschädigt überstehen. Die Schlaraffiawerk AG verfügt über die längste Fabrikationserfahrung in der Schweiz. Hüten Sie sich daher vor Nachahmungen. «Original-Schlaraffia»-Matratzen tragen unser Markenzeichen. Sorgfältige Verarbeitung und reelle Bedienung sind ihr Selbstverständlichkeiten. Darum wissen ihre Kunden:

Wer die behaglichwarme und unverwüstliche «Original-Schlaraffia»-Matratze wählt, wählt gut!

Schreiben Sie an die  
Schlaraffiawerk AG Basel Dreispitz Tel. (061) 34 69 60

Sie werden seriös und unverbindlich beraten

ORIGINAL  
**SCHLARAFFIA**  
MATRATZEN

Das zuverlässige Universal-Waschmittel



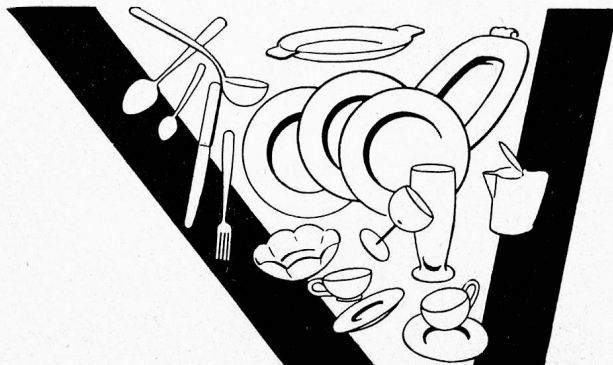
- |                     |   |
|---------------------|---|
| <b>wäscht alles</b> | Voller Wascheffekt bei Weiss- und Buntwäsche, Wolle, Seide usw. |
| <b>Schneller</b>    | Erstaunlich rasche und überaus schonende Waschwirkung           |
| <b>Einfacher</b>    | Weder Zutaten, noch Befolgung besonderer Anwendungsvorschriften |
| <b>Sparsamer</b>    | Denkbar geringe Dosierung, wertvoller Zeitgewinn                |

Muster und Auskünfte prompt durch:

**VAN BAERLE & Cie. AG. Münchenstein**







**Technische Angaben  
für die MEIKO K. 50**

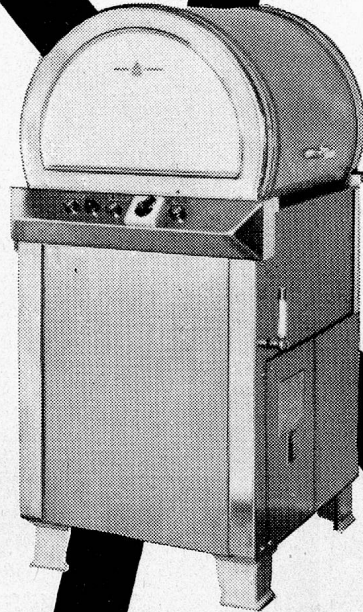
Vollautomatische  
Arbeitsweise

Einknopf-  
Programmschaltung

Wasserverbrauch:  
2 1/2 Liter pro  
Geschirrkasten

Keine speziellen  
Installationen  
notwendig

26 verschiedene  
Modelle — für jeden  
Betrieb die passende  
Maschine



**MEIKO**

*Officemädchen*

*gesucht . . .*

Sorgen bringt das leidige Personalproblem. Aber: **Mit MEIKO werden Sie sorgenfrei!**

Die MEIKO-Geschirrwash- und Spülmaschine vervielfacht jede Arbeitskraft; sie wäscht spielend leicht, sorgfältig und tadellos in der Stunde bis zu 1000 Geschirrstücke.

MEIKO arbeitet vollautomatisch und bei sparsamstem Wasserverbrauch.

MEIKO ist in Qualität und Ausführung unerreicht.

MEIKO ist äusserst vorteilhaft im Preis. Verlangen Sie noch heute einen unverbindlichen Besuch unserer fachkundigen Berater.

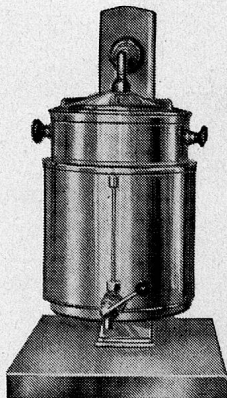
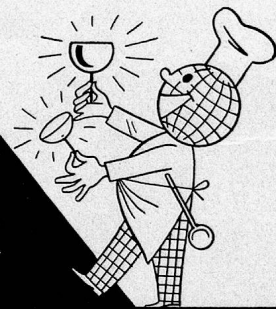
Alleinimporteur und Generalvertreter:

**ED. HILDEBRAND Ing.**

Zürich 1

Talacker 41

Telephon (051) 25 44 99 / 27 70 30



**BRAVILOR**

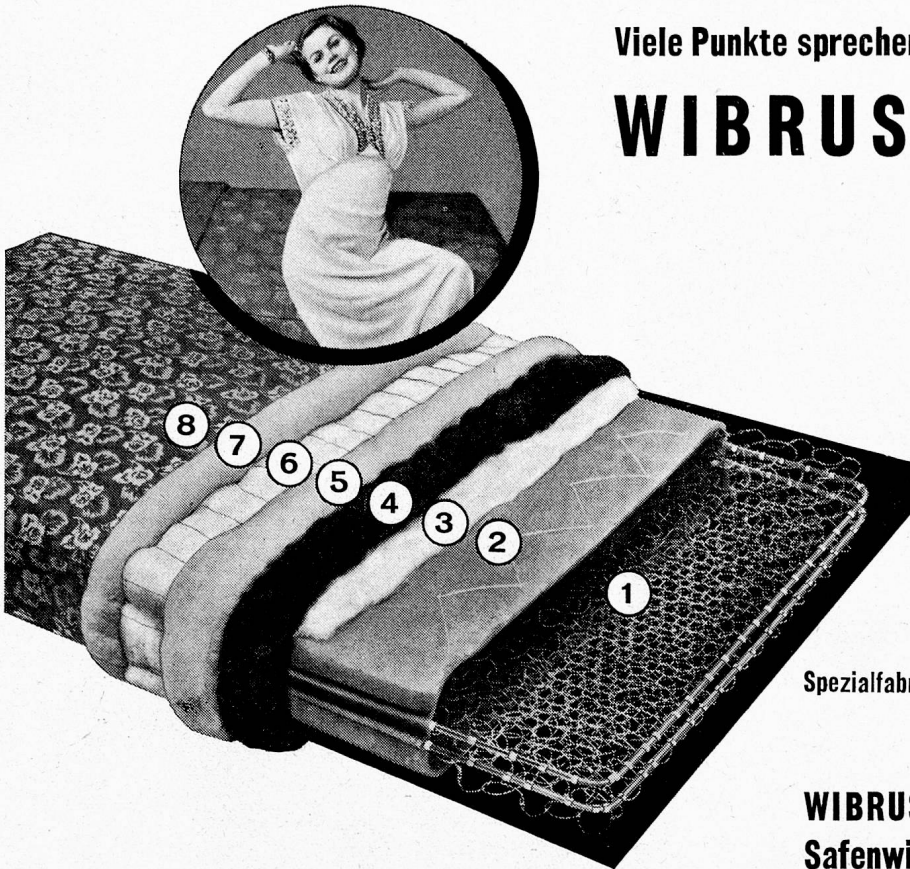
**Filterkaffeemaschinen**

Für Spitäler, Anstalten u. Grossküchen — Diverse Modelle — 20- bis 50-Liter-Behälter — Stundenleistung bis 75 Liter pro Behälter — Kein Boiler, sondern Frischwasserbrü- hnung — Vollautomatisch, keine Wartung, entlastet daher das Personal — Geringe Strom- und Unterhaltskosten — Wir senden Ihnen gerne Prospekte

**HGZ Aktiengesellschaft**

Zürich-Affoltern Zehntenhausstr. 15-21  
Apparatebau Telephon 051 / 46 64 90

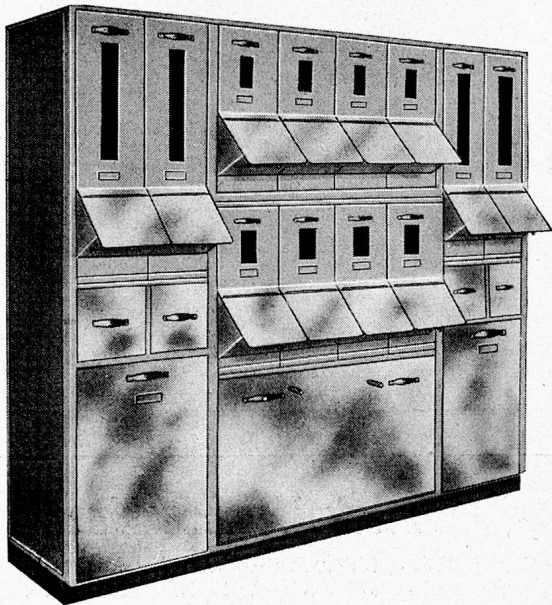
Viele Punkte sprechen für die ideale Matratze  
**WIBRUSA-SONJA**



1. Flexibler Federkern  
Ia Schweizer Produkt
2. Jutegewebe  
schwere Qualität
3. Watteauflage  
schont das Haar
4. Reine Rosshaarpolsterung
5. Dicke Schafwollpolsterung
6. Fassonarbeit in Schächter
7. Reine Schafwolle  
ausgezeichneter  
Wärmespender
8. Erstklassiger Drilch  
in diversen Dessins

Spezialfabrik für: Patentmatratzen, Schoner,  
Obermatratzen, feine Federzeuge

**WIBRUSA Widmer-Brunner AG.  
Safenwil AG**



*Geschirrwaschmaschinen*

*Universal-Küchenmaschinen*

*Kartoffelschälmaschinen*

*Butterportionsmaschinen*

*Economateinrichtungen*

*Küchenbatterien*

aus rostfreiem Chromnickelstahl  
und Reinaluminium.

*Sämtliche Küchengeräte*

Verlangen Sie unverbindliche Offerte.

**SCHWABENLAND & CIE AG. ZÜRICH**

Kücheneinrichtungen

Nüscherstrasse 44, Telefon 051/25 37 40





**HACO QUALITÉ — das Wahrzeichen für Nahrungsmittelspezialitäten von aussergewöhnlicher Qualität!**

Unser Fabrikationsprogramm:

**HACOSAN**

Hochwertiges Nähr- und Kräftigungspräparat auf Malzbasis, in haltbarer Trockenform, ohne aufdringlichen Malzgeschmack, nicht stopfend. Das Nahrungsmittel für den täglichen Gebrauch von gross und klein.



Kaffee O.K. coffeinfrei, hervorragendes Aroma, nach unserem eigenen Verfahren entcoffeiniert ohne giftige Lösungsmittel.



Kochfertige Suppen in Beuteln, offen und in Tabletten. Fleischbrühe und Hühnerbouillon konzentriert, Trockenbouillon, Suppenwürze, konsistente Würze, Trockensulze, Selleriesalz (auch ohne Kochsalz).



Der erste in der Schweiz hergestellte 100 % reine Kaffee-Extrakt in Pulverform in vollendeter Qualität. Eignet sich besonders auch für Milchkaffee, für Mokka-Glacen, Mokka-Crèmen, für Gebäck mit Mokka-Einlagen usw. MOCAFINO hat keinen Nebengeschmack, sondern nur das feine Aroma des edlen Kaffees.

**HACO GESELLSCHAFT AG GÜMLIGEN BE**

Telefon (031) 42061

Besuchen Sie uns an der OLMA St. Gallen, Stand Nr. 719, Halle 7

**NEUHEIT!**

**Plastic-Bodenmatte**

Preis Fr. 14.50



SCHWEIZER FABRIKAT

Längsgerillte Plastic-Folie (olivgrün) kaschirt mit Kunststoffschaum. Grösse: ca. 60 x 90 cm.

Absolut rutschfest, schalldämpfend, isolierend gegen Kälte und Feuchtigkeit, weich, waschbar, altert nicht, geruchlos, sicher vor Insekten und Ungeziefer, strapazierfähig, hygienisch! — Als Bettvorlage schützt sie vor Gleitgefahr für ältere oder kranke Leute; unentbehrlich vor der Badewanne, unter dem Waschbecken; weiches, nicht ermüdendes Stehen in der Küche, im Laboratorium, im Magazin; als Bodenmatte überall, für kälteisolierende und bequeme Fusstütze.

**ALDO MORO - POSTFACH ZÜRICH 45 - TEL. (051) 35 14 10**

Natur- und Kunstschwämme

Kunststoffschaumprodukte

Hirschleder



**Bigla**

## Kranken-Mobiliar

bewährte sich in vielen Sanatorien,

Spitälern, Anstalten und . . . . .

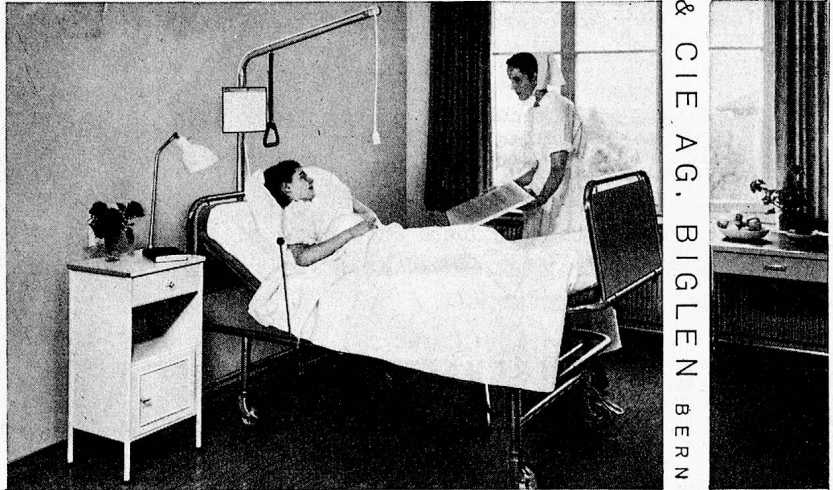
BIGLER, SPICHTIGER & CIE AG. BIGLEN BERN

wird auch Ihnen

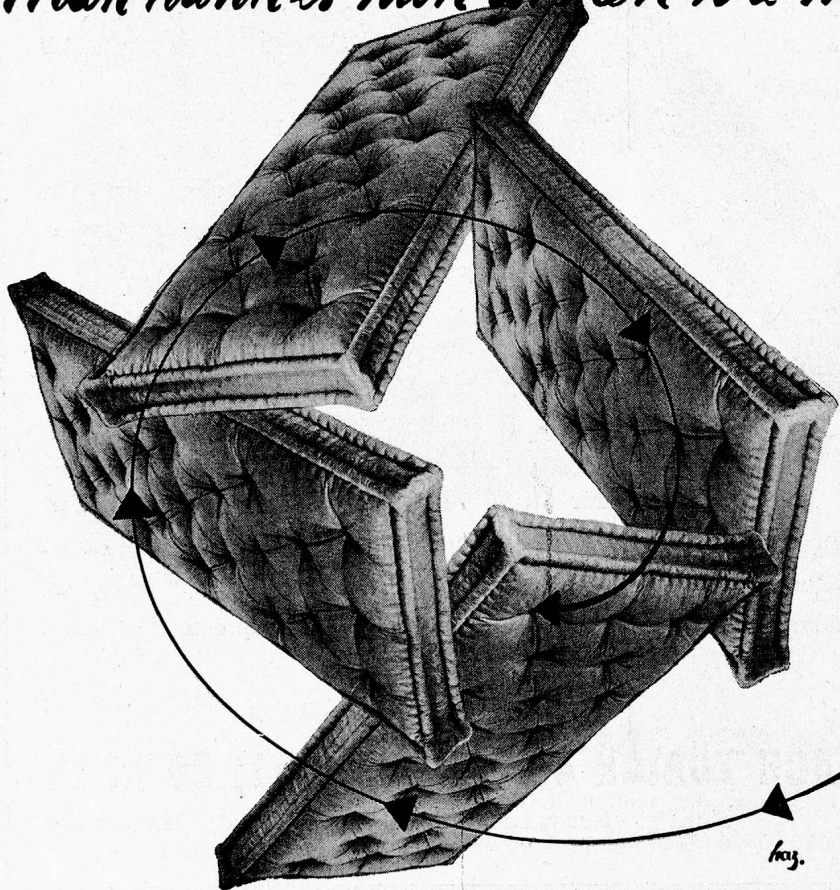
Freude . . . . .

. . . . . machen!

Verlangen Sie unverbindlich Offerte  
oder den Besuch unseres Vertreters



*Man kann es nun drehen wie man will...*



4. Die Rosshaarmatratze ist und bleibt die beste Grundlage für guten Schlaf. Besonders für Krankenhäuser und Anstalten ist sie mit ihrer nie erlahmenden Federkraft und ihrer unübertroffenen Eigenschaften als schlechter Wärmeleiter geradezu wie geschaffen. Sie ist hygienisch und handlich. Und . . .

**WER AUF ROSSHAAR RUHT  
SCHLÄFT GUT!**

Roth & Cie., Wangen an der Aare (BE)

J. Schnyder AG., Wädenswil (ZH)

Toggenburger & Cie., Marthalen (ZH)

Gebr. Wittich, Gottlieben (TG)

Rosshaarspinnerei Basel AG., Basel-Augst

# Grossküchen

Ihre treuen HÜGLI und HOLLANDIA empfehlen Ihnen folgende Produkte, welche in keiner Grossküche fehlen sollten.

## HÜGLIS

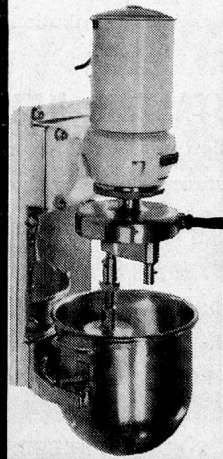
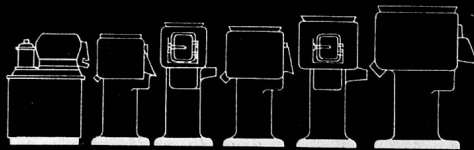
Speisewürze  
Ochsenbouillon  
Hühnerbouillon  
Saucenfond  
Kraftbrühe (auch in Diätqualität erhältlich)  
Suppen nach Hausmacherart  
unübertroffen im Aroma  
Tomatensauce fix-fertig, 4-fach konzentriert,  
unangefochtenes Spitzenprodukt

## HOLLANDIA

Cichorie seit 100 Jahren ein Begriff  
Zucker-Essenz aus reinem Zucker hergestellt,  
gibt dem Kaffee eine satte dunkle Farbe  
Kaffeemischungen auf jeden Geschmack  
abgestimmt  
Spezial-Früchtemischung, ein Diamant der  
modernen Diätküche  
Gallus-Senf, mild, und Meerrettich  
Mayonnaise  
Hollan-Nährkraftkakao  
Essigfrüchte

Ein Versuch überzeugt auch Sie!  
Wenden Sie sich vertrauensvoll an

HÜGLI, Nahrungsmittel AG, Arbon  
HOLLANDIA Au



**RWD**

RWD-Kartoffelschälmaschinen und RWD-Universalmaschinen haben sich in tausenden von Betrieben im In- und Ausland bewährt. Für Klein-, Mittel- und Grossbetriebe fabrizieren wir das richtige Modell. Bitte verlangen Sie unsere Prospekte.

**Reppisch-Werk AG**  
Giesserei und Maschinenfabrik  
Dietikon-Zürich  
gegr. 1906 Tel. 051 / 91 81 03



Der Patient soll gesund und das Personal entlastet werden. Diese beiden Forderungen waren bei der Konstruktion unserer Spitalmöbel wegleitend



**BASLER  
EISENMÖBELFABRIK AG.  
SISSACH**

Tel. (061) 744 61

Metzger

**SCHECO** KÜHLANLAGEN · TIEFKÜHLANLAGEN

Aus unserem Fabrikationsprogramm:

Für

**ANSTALTEN, HEIME und ASYLE**

erstellen wir Spezialanlagen in Leistung und Ausführung den jeweiligen Verhältnissen und Bedürfnissen angepasst, wie:

- ORTSFESTE UND TRANSPORTABLE KÜHLSCHRÄNKE
- KÜHL- UND GEFRIERRAUMANLAGEN FÜR FLEISCH, GEMÜSE, MOLKEREI-PRODUKTE ETC.
- GLACE- UND FREEZERANLAGEN
- EISERZEUGER

Fachmännische Beratung Erste Referenzen

**A. SCHELLENBAUM+CO WINTERTHUR** **SCHECO**



**Krankentisch**

Fr. **83.-**

Verlangen Sie bitte unsere ausführlichen Prospekte über Spital-Mobiliar

**EBO**

**EBO AG Dürnten/ZH** Tel. (055) 2 35 92

Metallmöbelfabrik

Gegründet 1929



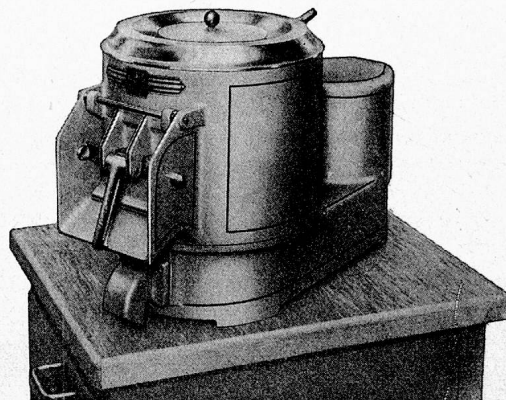
**In zirka 2 Minuten**

schält und reinigt die

**Lips** - Kleinschälmaschine

unerreicht in  
**Leistung und  
Qualität**

**5 kg Kartoffeln**



Unverbindliche Beratung und Verkauf  
durch die Fabrik und unsere Vertreter:

**H. Bay**  
Aarau

**V. Lukas**  
Zürich

**W. Leutwyler**  
Lausanne

Ein weiteres Erzeugnis der Spezialfabrik von Küchenmaschinen

**J. L I P S U R D O R F Z H**

Telephon (051) 98 75 08

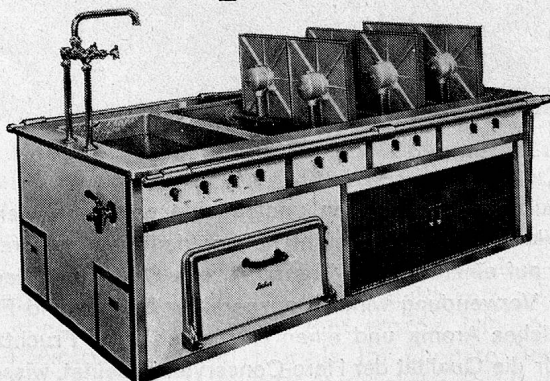
Gegründet 1880

Der neue elektrische

**Locher**

**KIPP-PLATTENHERD**

setzt sich überall durch  
wo bessere Leistungen,  
höchste Betriebssicher-  
heit und grösste Sauber-  
keit verlangt werden.



Aus vielen, einige besonders in-  
teressante Referenzen:

**Zürich**

Stadthospital Waid

**Schaffhausen**

Kantonsspital: 2 Herde

**Lausanne**

Institution Château Mont-Choisi

**Lausanne**

Clinique des Charmettes

**Renens/VD**

Grande Salle Communale

**Kloten**

Flughafenrestaurant

In- und ausländische Patente

**OSKAR LOCHER**

ELEKTRISCHE HEIZUNGEN

BAURSTRASSE 14 — ZÜRICH 8

TELEPHON (051) 34 54 58

**Locher**

**Viele Anstalten  
und Spitäler  
verwenden seit  
Jahrzehnten**

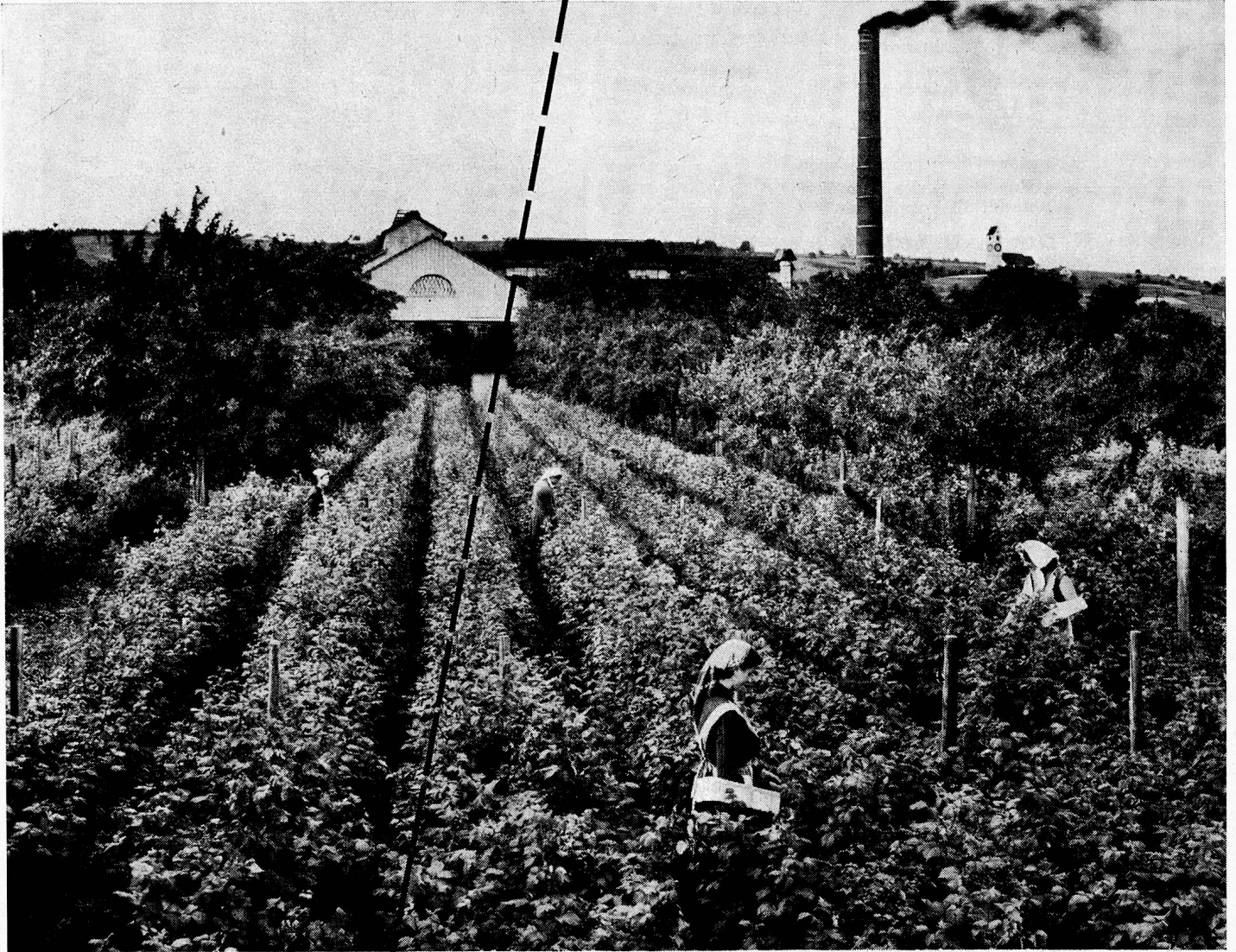
**Ambrosia**

**Speiseöl  
und Kochfett**

*Ernst Hürlimann, Wädenswil*

**Die  
Hero-Fabriken  
stehen inmitten  
eigener  
Plantagen**

Himbeerfeld bei der Hero-Fabrik in Hallau



Wir pflücken unsere Beeren und Früchte erst dann, wenn sie den Höhepunkt ihrer Reife erreicht haben; denn wir riskieren ja nicht, dass sie auf einem langen Transportwege Schaden leiden. Was die Verwendung wirklich ausgereifter Beeren und Früchte, die ein herrliches Aroma und einen Höchstgehalt an Fruchtzucker besitzen, für die Qualität der Hero-Conserven bedeutet, wissen Sie aus eigener Erfahrung.

**Hero**



**Hero, die einzige schweizerische  
Conservenfabrik mit eigenen Plantagen**



**PIRELLI**

# gommapiuma



.. die „gommapiuma“-Matratze  
(marque déposé)

setzt sich durch

Sie bietet unübertroffenen Komfort, warme Behaglichkeit u. einzigartige Hygiene!

Geringer Anschaffungspreis und zudem keine Unterhaltskosten mehr!

Die „gommapiuma“-Matratze muss nie gewendet, nie geklopft und nie aufgeschüttelt werden. Ein Aufarbeiten im Laufe der Jahre ist nicht nötig, weil die ursprüngliche Form unbegrenzt erhalten bleibt.

„gommapiuma“-Matratzen  
(marque déposé)

sind ein Latexschaum-Produkt der **PIRELLI sapsa**

**hygienisch:** «gommapiuma»-Matratzen sind vollständig geruchlos. Motten und Bakterien können darin nicht gedeihen. Absolut keine Staubaufnahme

**bequem:** «gommapiuma» bietet dem Körper wirkliche Ruhe und Erholung. Jede Körperpartie wird sanft gestützt und dadurch entspannt. Bei langer Bettlägerigkeit ist «gommapiuma» unentbehrlich.

**praktisch:** «gommapiuma»-Matratzen sind leicht, handlich und sauber. Sie müssen nicht gewendet oder geklopft werden. Flecken sind einfach mit Wasser und Seife auswaschbar.

**wirtschaftlich:** Die ersten «gommapiuma»-Matratzen sind seit 20 Jahren ständig im Gebrauch. Die Anschaffungskosten sind die einzigen Kosten und diese sind relativ gering. Durch den Wegfall der Auffrischungsarbeiten kostet der Unterhalt praktisch nichts.

Die „gommapiuma“-Matratzen werden mit beige oder blauem Sanitätsdrilch-Überzug geliefert, für Spezialfälle auch mit urinbeständigem Kautschuk-Überzug

- Verlangen sie unverbindlich Prospekte u.
- Vorführung, damit Sie sich ein richtiges Urteil über diese einzigartige Matratze bilden können.

**PIRELLI** -Vertretung f. d. Schweiz: ARIA A.G. ZÜRICH  
 Limmatstr. 214, Tel. (051) 42 56 58 / 59 - An der Ra-Ha Stand Nr. 27

gommapiuma

sapsa

PIRELLI

